

419292-2026 - Състезателна процедура

Швейцария – Капаци на противопожарни кранове – EBP-208_Strassenkappen und Einbaugarnituren

OJ S 116/2026 18/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Energie Wasser Bern

Електронна поща: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: EBP-208_Strassenkappen und Einbaugarnituren

Описание: ewb unterhält für die Instandhaltung des Versorgungsnetzes ein Lager, dessen Bestände regelmässig erneuert werden. Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von Strassenkappen inkl. Deckeln für Gas, Wasser und Fernwärme sowie von Einbaugarnituren (Schieberstangen, Oberteilen und Schutzrohren) für Gas und Wasser. Die Produkte sind für den Einsatz im bestehenden Versorgungsnetz bestimmt. Die technischen Anforderungen sind im Dokument B1_Technische Anforderungen definiert. Die Produkte müssen mit den aktuell eingebauten sowie künftig eingesetzten Armaturen und Schiebern kompatibel bzw. rückwärtskompatibel sein, den geltenden technischen Normen und anerkannten Regeln der Technik entsprechen sowie für öffentliche Verkehrsflächen geeignet sein. Sie müssen baustellentauglich, langlebig und montagefreundlich sein. Erforderliche Spezialwerkzeuge sind bereitzustellen. Der Leistungsumfang umfasst Lieferung, Verpackung und Transport, an den vom Auftraggeber bezeichneten Bestimmungsort.

Идентификатор на процедурата: 9c98636e-1df6-40a5-8233-2efa9527d9a0

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 44423710 Капаци на противопожарни кранове

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Stadt Bern

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Sonstige Anforderungen Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Kreditbewilligung. Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: EBP-208_Strassenkappen und Einbaugarnituren

Описание: ewb unterhält für die Instandhaltung des Versorgungsnetzes ein Lager, dessen Bestände regelmässig erneuert werden. Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung von Strassenkappen inkl. Deckeln für Gas, Wasser und Fernwärme sowie von Einbaugarnituren (Schieberstangen, Oberteilen und Schutzrohren) für Gas und Wasser. Die Produkte sind für den Einsatz im bestehenden Versorgungsnetz bestimmt. Die technischen Anforderungen sind im Dokument B1_Technische Anforderungen definiert. Die Produkte müssen mit den aktuell eingebauten sowie künftig eingesetzten Armaturen und Schiebern kompatibel bzw. rückwärtskompatibel sein, den geltenden technischen Normen und anerkannten Regeln der Technik entsprechen sowie für öffentliche Verkehrsflächen geeignet sein. Sie müssen baustellentauglich, langlebig und montagefreundlich sein. Erforderliche Spezialwerkzeuge sind bereitzustellen. Der Leistungsumfang umfasst Lieferung, Verpackung und Transport, an den vom Auftraggeber bezeichneten Bestimmungsort.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 44423710 Капаци на противопожарни кранове

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Швейцария

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Stadt Bern

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/12/2026

Крайна дата на продължителността: 30/11/2029

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 1

Друга информация за подновявания: Zusätzlich behält sich ewb vor, den Vertrag zwei Mal um jeweils 1 Jahr zu verlängern (Verlängerungsoption).

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Все още не е известно

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Zuschlagskriterien

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:

[https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Simap.ch

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Забранено

Обосновка защо електронното подаване не е възможно: Средства, устройства или формати на файлове, които не са общодостъпни

Описание: Die korrekte Adressierung ist für die zeitgerechte und gesetzmässige Bearbeitung des Angebots innerhalb des Vergabeverfahrens ausschlaggebend.
Die Angebotseinreichung durch die Anbietenden erfolgt elektronisch über die Webanwendung DecisionAdvisor. Nur die ausgedruckte Papierversion vom Lieferantenreport muss rechtsgültig unterschrieben an die Beschaffungsstelle eingereicht wer

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 04/08/2026 23:45:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 180 Дни

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundesverwaltungsgericht

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation mittels Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; die angefochtene Verfügung und andere greifbare Beweismittel sind beizulegen. Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Energie Wasser Bern

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Energie Wasser Bern
Регистрационен номер: 3f8deb2e-543b-4275-9a78-af0d77882733
Пощенски адрес: Monbijoustrasse 11, Postfach
Град: Bern
Пощенски код: 3001
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Държава: Швейцария
Електронна поща: ewb-beschaffungen@ewb.ch
Телефон: +41313213231
Интернет адрес: <https://www.ewb.ch>
Роли на тази организация:
Купувач
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Bundesverwaltungsgericht
Регистрационен номер: BVGER
Пощенски адрес: Postfach
Град: St. Gallen
Пощенски код: 9023
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): St. Gallen (CH055)
Държава: Швейцария
Електронна поща: info@bvger.admin.ch
Телефон: +41584652626
Интернет адрес: <https://www.bvger.ch>
Роли на тази организация:
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Simap.ch
Регистрационен номер: CH001
Пощенски адрес: Holzikofenweg 36
Град: Bern
Пощенски код: 3003
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Държава: Швейцария
Електронна поща: support@simap.ch
Телефон: +41584646388

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

6c5cead9-5570-4b6d-9a10-03250196733e-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Im Anhang 1 «Referenzbestand bestehende Systemkomponenten» wurden bei einzelnen Artikeln fehlerhafte bzw. nicht korrekte Produktfotos festgestellt. Die betroffenen Fotos wurden geprüft und in der aktualisierten Excel-Übersicht entsprechend ersetzt. Die Korrektur betrifft ausschliesslich die Produktabbildungen bzw. in einem Fall die Artikelbezeichnung. Die technischen Anforderungen, Mengen, Zuschlagskriterien sowie die übrigen Ausschreibungsunterlagen bleiben unverändert. Betroffen sind folgende Positionen: ewb Art. 121403 / Novo 600.20 ewb Art. 114866 / Novo 602.20 ewb Art. 114871 / Novo 603.92 ewb Art. 114869 / Novo 602.49 ewb Art. 114868 / Novo 602.49.1 ewb Art. 114861 / Novo 602.04 ewb Art. 114862 / Novo 602.06 ewb Art. 114863 / Novo 602.07 ewb Art. 114864 / Novo 602.09 ewb Art. 114865 / Novo 602.10 ewb Art. 124533 / Novo 603.16.3 ewb Art. 123007 / Novo 600.32M ewb Art. 114867 / Novo 602.99 / Korrektur auf 602.72 Die bereinigte Version von Anhang 1 wird mit dieser Berichtigung neu auf SIMAP publiziert und ersetzt die bisherige Version.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: b573a030-03f0-4629-bfe9-f40387a7062f - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 17/06/2026 02:25:58 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 419292-2026

Номер на броя на ОВ S: 116/2026

Дата на публикуване: 18/06/2026